

TXOSTEN SEKTORIALA

Ikusizko Arteak Ekoizteko eta Erakusteko Zentroak

ARTE ETA KULTURA INDUSTRIAK 2015

TXOSTEN ESTATISTIKOA



**Kulturaren
Euskal Behatokia**
Observatorio Vasco
de la Cultura



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Ikusizko arteak ekoizteko eta erakusteko zentroak

1. Metodologia sarrera	3
1.1. Fitxa teknikoa	4
1.2. Kontzeptuzko definizioak	5
2. Zifra handiak	6
3. Estatistika emaitzak	7
3.1. Agente mota eta lurralde banaketa	7
3.2. Dimentsio ekonomikoa	8
3.3. Enplegua	12
3.4. Jarduera	14

1 Metodologia sarrera

Kulturaren Euskal Behatokiak Arte eta Kultura Industriak estatistikaren bosgarren edizioa egin berri du, oraingoan, 2015ko datuekin. Estatistika bi urterik behin egiten da eta, edizio honetan, ikusizko arte, zuzeneko musika, liburu, disko eta ikus-entzunezko sektoreei dagozkien 629 eragilek hartu dute parte.

Eragiketa honek EAEko kultura eskaintza dinamizatzen duten eragile pribatu zein publikoen informazioa eskaintzen du. Sektoreek ezagutzeko oinarrizko datuak dira, eta garrantzitsuagoa dena: 2007 eta 2015 bitarteko datuak eskura izanik, sektoreen joera ezagutzeko aukera ematen dute, perspektiba eskaini eta urteotan izandako bilakaera erakutsi ere bai.

Metodologia aldetik, 2009an egindako aldaketekin (liburuaren eta disko salmenten sektoreak gaineratu eta galdesortak erraztu), eragiketa finkatua dago. Horrela, 2016. urtean landa lana egin ondoren, 2017an datuak aztertu, garbitu eta ustiatu egin dira.

Bilketa eta azterketa lan hauei esker, informazio multzo zabala du Kulturaren Euskal Behatokiak eta **emaitzak** zabaltzeko hainbat bide erabiltzen ditu: sektore txostenak; «Ikuspegiak» txostena, emaitzetatik abiatuz, azterketa analitikoa eta sakona; Agenteen profilak; Kultura Adierazle Hautatuak; Oinarrizko kultura adierazleak; eta webean eskuragarri den datu-bankua.

Sektoreetako txostenak sektore bakoitzeko datu zehatzen bilduma dira. Txosten hauekin, behatokiaren asmoa sektore bakoitzeko egoeraren deskripzioa eskaintzea da. Horregatik, lehenengo irakurketa errazteko asmoz, txostenek datu nagusien aurkezpen grafikoa ematen dute hasieran bertan. Horrez gain, estatistikaren aurreko edizioetako datuak ere ematen dira.

Txosten honek ikusizko arteak ekoizteko eta erakusteko zentroen datuak aurkezten ditu. 2007-2015 bitarteko datuak ikusizko arteetako ekoizleen, erakusketa-zentroen eta arte-galerien tipologia, dimentsio ekonomikoa, enplegua eta jardueraren inguruko informazioa ematen du.

1.1. Fitxa teknikoa

Eragiketaren izena
Arteei eta kultura-industriari buruzko estatistika - ikusizko arteak produzitzeko eta erakusteko zentroak
Eragiketaren estatusa
Eustatek ofizial egina
Aldizkakotasuna
Bi urtean behin
Eragiketa mota
Zentsu-eragiketa
Informazioa biltzeko urtea
2016
Informazioaren erreferentzia-urtea
2015
Landa-lana egiteko ardura duen enpresa
Siadeco
Zentsua eta erantzun-maila
50 agente (2 produkzio-zentro, 30 erakusketa-zentro eta 18 arte-galeria). Erantzun-maila % 90,0 izan da.

1.2. Kontzeptuzko definizioak

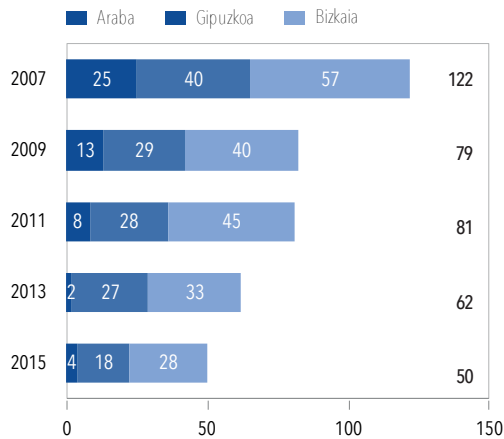
Ikusizko arteak produzitzen eta/edo erakusten dituzten hiru agente mota bereizi dira: produkzio-zentroak, erakusketa-zentroak eta arte-galeriak:

- **Produkzio-zentroak:** ikusizko arteetako produkzio-zentroak ustiapen publikoko edo pribatuko establezimenduak dira, bereziki artisten eskura gune eta zerbitzu osagarriak jartzeaz arduratzen direnak, artistek denboraldi jakin batez beren sorkuntzak garatzeko aukera izan dezaten. Nagusiki ikusizko arteak babesten dihardutenak soilik bildu ditugu zentsuan, osagarri gisa beste arte batzuekin (arte eszenikoak, musika eta abar) ere diharduten edo ez kontuan hartu gabe.
- **Erakusketa-zentroak:** erakusketa-zentroak jendearentzat irekitako erakusketa-aretoak dira, ustiapen publiko edo pribatukoak izaki nagusiki artelanak erakusten dihardutenak. Balio anitzeko guneen barruan kokatutako erakusketa-guneak bildu dira estatistikan, baina ez museo baten barruan kokatutakoak.
- **Arte-galeriak:** arte-galeriak jendearentzat irekitako establezimenduak dira, ustiapen pribatukoak izaki nagusiki artelanak erakusten eta merkaturatzen dihardutenak, eta hori ez ezik, neurri handiagoan edo txikiagoan, sorkuntza bultzatzeaz eta artea, artistak eta artisten lanak sustatzeaz ere arduratzen direnak. Antzinako gauzak merkaturatzen bakarrik diharduten galeriak ez dira estatistikan bildu.

2. Zifra handiak

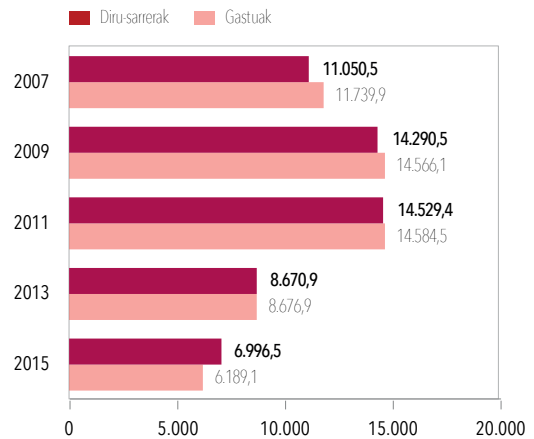
Lurralde banaketa

Ikusizko arteetako ekoizle eta erakusle kopurua



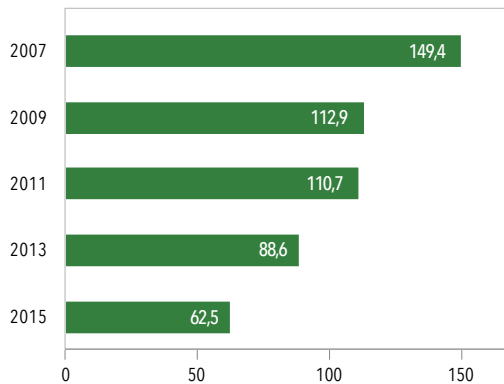
Dimentsio ekonomikoa

Milaka eurotan



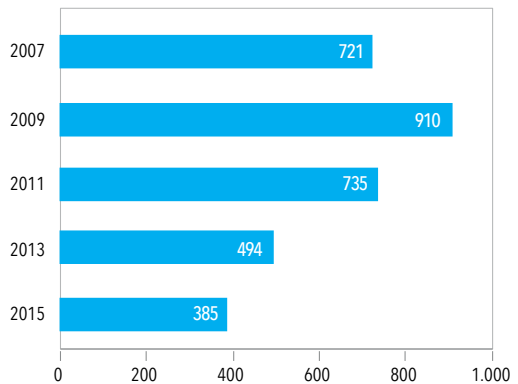
Enplegua

Lanaldi eta urte osoko langileen baliokideak



Jarduera

Egindako erakusketak



Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentron daturik.

3. Estatistika emaitzak

3.1. Agente mota eta lurralde historikoaren arabera banaketa

1. irudia. Ikusizko arteetako agenteak, lurralde historikoaren eta agente motaren arabera

2007-2015

	Urtea	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Produkzio-zentroak	2007	3	18,8	6	37,5	7	43,8	16	100,0
	2009	3	60,0	1	20,0	1	20,0	5	100,0
	2011	2	50,0	1	25,0	1	25,0	4	100,0
	2013	0	0,0	2	66,7	1	33,3	3	100,0
	2015	0	0,0	1	50,0	1	50,0	2	100,0
Erakusketa-zentroak	2007	16	21,3	27	36,0	32	42,7	75	100,0
	2009	6	11,8	23	45,1	22	43,1	51	100,0
	2011	4	7,8	21	41,2	26	51,0	51	100,0
	2013	0	0,0	19	50,0	19	50,0	38	100,0
	2015	4	13,3	11	36,7	15	50,0	30	100,0
Arte-galeriak	2007	6	19,4	7	22,6	18	58,1	31	100,0
	2009	4	15,4	5	19,2	17	65,4	26	100,0
	2011	2	7,7	6	23,1	18	69,2	26	100,0
	2013	2	9,5	6	28,6	13	61,9	21	100,0
	2015	0	0,0	6	33,3	12	66,7	18	100,0
Guztira	2007	25	20,5	40	32,8	57	46,7	122	100,0
	2009	13	15,9	29	35,4	40	48,8	82	100,0
	2011	8	9,9	28	34,6	45	55,6	81	100,0
	2013	2	3,2	27	43,5	33	53,2	62	100,0
	2015	4	8,0	18	36,0	28	56,0	50	100,0

3.2. Dimentsio ekonomikoa

2. Irudia. Ikusizko arteetako diru-sarrerak eta gastuak, agente motaren arabera
2007-2015 (miles de euros)

	Urtea	Diru-sarrerak	Gastuak
Produkzio-zentroak	2007	3.781,4	3.726,6
	2009	5.819,9	5.819,9
	2011	3.440,2	3.440,2
	2013	2.438,6	2.438,6
Erakusketa-zentroak	2007	5.102,1	5.891,3
	2009	6.609,6	6.583,2
	2011	8.779,4	8.773,4
	2013	4.595,9	4.596,9
	2015	4.559,3	4.559,3
Arte-galeriak	2007	2.167,0	2.122,0
	2009	1.861,0	2.163,0
	2011	2.309,8	2.370,9
	2013	1.636,4	1.641,5
	2015	2.437,2	1.629,8
Guztira	2007	11.050,5	11.739,9
	2009	14.290,5	14.566,1
	2011	14.529,4	14.584,5
	2013	8.670,9	8.676,9
	2015	6.996,5	6.189,1

3. Irudia. Arte-galerien emaitza ekonomikoa

2007-2015

	Urtea	Mozkinak dituzte		Ez dute mozkirik		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Arte-galeriak	2007	-	-	-	-	31	100,0
	2009	2	7,7	24	92,3	26	100,0
	2011	4	15,4	22	84,6	26	100,0
	2013	5	23,8	16	76,2	21	100,0
	2015	10	55,6	8	44,4	18	100,0

4. Irudia. Ikusizko arteetako agenteen diru-sarrerak, kontzeptuaren eta agente motaren arabera

2007-2015

	Urtea	Salmentak/Jarduera		Diru-laguntzak		Beste diru-sarrera batzuk		Guztira	
		Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%
Produkzio-zentroak	2007	657,6	17,4	2.867,0	75,8	256,7	6,8	3.781,4	100,0
	2009	231,0	4,0	4.432,7	76,2	1.156,2	19,9	5.819,9	100,0
	2011	93,7	2,7	3.144,3	91,4	202,2	5,9	3.440,2	100,0
	2013	16,3	0,7	1.743,6	71,5	678,6	27,8	2.438,6	100,0
Erakusketa-zentroak	2007	183,1	3,6	3.747,9	73,5	1.171,1	23,0	5.102,1	100,0
	2009	161,8	2,4	3.373,4	51,0	3.074,4	46,5	6.609,6	100,0
	2011	901,1	10,3	4.101,9	46,7	3.776,4	43,0	8.779,4	100,0
	2013	627,9	13,7	3.522,9	76,7	445,2	9,7	4.595,9	100,0
	2015	7,0	0,2	3.729,9	81,8	822,4	18,0	4.559,3	100,0
Arte-galeriak	2007	1.895,2	87,5	107,3	5,0	164,6	7,6	2.167,0	100,0
	2009	1.678,0	90,2	135,4	7,3	47,6	2,6	1.861,0	100,0
	2011	2.050,8	88,8	79,1	3,4	179,9	7,8	2.309,8	100,0
	2013	1.407,7	86,0	64,2	3,9	164,4	10,0	1.636,4	100,0
	2015	2.363,4	97,0	51,1	2,1	22,7	0,9	2.437,2	100,0
Guztira	2007	2.735,9	24,8	6.722,2	60,8	1.592,4	14,4	11.050,5	100,0
	2009	2.070,8	14,5	7.941,5	55,6	4.278,2	29,9	14.290,5	100,0
	2011	3.045,6	21,0	7.325,3	50,4	4.158,5	28,6	14.529,4	100,0
	2013	2.051,9	23,7	5.330,7	61,5	1.288,3	14,9	8.670,9	100,0
	2015	2.370,4	33,9	3.781,0	54,0	845,1	12,1	6.996,5	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

5. Irudia. Ikusizko arteetako agenteen gastuak, agente motaren eta gastu kontzeptuaren arabera

2007-2015

	Urtea	Jarduera		Langile-gastuak		Beste gastu batzuk		Guztira	
		Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%	Euro (milak.)	%
Produkzio-zentroak	2007	-	-	-	-	-	-	3.726,6	100,0
	2009	3.116,2	53,5	1.226,3	21,1	1.477,4	25,4	5.819,9	100,0
	2011	1.588,0	46,2	703,2	20,4	1.149,0	33,4	3.440,2	100,0
	2013	893,7	36,7	970,0	39,8	574,8	23,6	2.438,6	100,0
Erakusketa-zentroak	2007	-	-	-	-	-	-	5.891,3	100,0
	2009	4.361,0	66,2	1.774,8	27,0	447,4	6,8	6.583,2	100,0
	2011	6.788,0	77,4	1.815,6	20,7	169,8	1,9	8.773,4	100,0
	2013	2.675,9	58,2	1.352,0	29,4	569,0	12,4	4.596,9	100,0
	2015	2.840,4	62,3	1.350,7	29,6	368,1	8,1	4.559,3	100,0
Arte-galeriak	2007	-	-	-	-	-	-	2.122,0	100,0
	2009	868,5	40,2	856,0	39,6	438,5	20,3	2.163,0	100,0
	2011	1.622,0	68,4	585,2	24,7	163,7	6,9	2.370,9	100,0
	2013	958,5	58,4	520,4	31,7	162,6	9,9	1.641,5	100,0
	2015	877,2	53,8	470,2	28,9	282,4	17,3	1.629,8	100,0
Guztira	2007	-	-	-	-	-	-	11.739,9	100,0
	2009	8.345,7	57,3	3.857,1	26,5	2.363,3	16,2	14.566,1	100,0
	2011	9.998,0	68,6	3.104,0	21,3	1.482,5	10,2	14.584,5	100,0
	2013	4.528,1	52,2	2.842,4	32,8	1.306,4	15,0	8.676,9	100,0
	2015	3.717,6	60,1	1.821,0	29,4	650,5	10,5	6.189,1	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi ikusizko arteetako produkzio zentroen datuak.

3.3. Enplegua

6. Irudia. Ikusizko arteetako agenteen enplegu absolutua eta batez besteko enplegua (Lanaldi eta urte osoko langileen baliokideak), sexuaren eta agente motaren arabera

2007-2015

	Urtea	Gizonak			Emakumeak			Guztira		
		Maizt.	%	Batez beste	Maizt.	%	Batez beste	Maizt.	%	Batez beste
Produkzio-zentroak	2007	6,0	24,6	0,7	18,4	75,4	2,3	24,4	100,0	3,0
	2009	7,5	28,8	1,5	18,5	71,2	3,7	26,0	100,0	5,2
	2011	11,2	46,7	2,8	12,8	53,3	3,2	24,0	100,0	6,0
	2013	8,6	36,9	2,9	14,6	63,1	4,9	23,2	100,0	7,7
Erakusketa-zentroak	2007	36,9	46,2	0,5	43,0	53,8	0,5	79,9	100,0	1,0
	2009	15,8	36,7	0,3	27,2	63,3	0,5	43,0	100,0	0,8
	2011	18,4	36,9	0,4	31,4	63,1	0,6	49,8	100,0	1,0
	2013	11,6	33,2	0,3	23,3	66,8	0,6	34,9	100,0	0,9
	2015	10,3	31,3	0,3	22,7	68,7	0,8	33,0	100,0	1,1
Arte-galeriak	2007	24,4	54,0	0,8	20,7	46,0	0,6	45,1	100,0	1,4
	2009	18,2	41,5	0,7	25,7	58,5	1,0	43,9	100,0	1,7
	2011	15,6	42,3	0,6	21,3	57,7	0,8	36,9	100,0	1,4
	2013	15,5	52,5	0,9	14,0	47,5	0,8	29,5	100,0	1,6
	2015	15,5	52,5	0,9	14,0	47,5	0,8	29,5	100,0	1,6
Guztira	2007	67,2	45,0	0,5	82,2	55,0	0,7	149,4	100,0	1,2
	2009	41,5	36,8	0,5	71,4	63,2	0,9	112,9	100,0	1,4
	2011	45,2	40,8	0,6	65,5	59,2	0,8	110,7	100,0	1,4
	2013	34,5	39,0	0,6	54,8	61,0	0,9	88,6	100,0	1,4
	2015	25,8	40,9	0,6	36,7	59,1	0,9	62,5	100,0	1,6

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

7. Irudia. Ikusizko arteetako agenteen enplegu absolutua eta batez besteko enplegua (Lanaldi eta urte osoko langileen baliokideak), sexuaren, agente motaren eta funtzio profesionalaren arabera

2015

	Funtzio profesionala	Gizonak		Emakumeak		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Erakusketa-zentroak	Zuzendariak	0,7	14,5	4,4	85,5	5,1	100,0
	Teknikariak	3,4	22,3	11,9	77,7	15,3	100,0
	Kudeaketa/Administrazioa	0,2	4,4	4,9	95,6	5,1	100,0
	Bestelakoak	6,0	80,1	1,5	19,9	7,5	100,0
Arte-galeriak	Zuzendariak	11,0	59,5	7,5	40,5	18,5	100,0
	Teknikariak	2,0	50,0	2,0	50,0	4,0	100,0
	Kudeaketa/Administrazioa	1,0	28,6	2,5	71,4	3,5	100,0
	Bestelakoak	1,5	42,9	2,0	57,1	3,5	100,0
Guztira	Zuzendariak	11,7	49,7	11,9	50,3	23,6	100,0
	Teknikariak	5,4	28,0	13,9	72,0	19,3	100,0
	Kudeaketa/Administrazioa	1,2	14,2	7,4	85,8	8,6	100,0
	Bestelakoak	7,5	68,2	3,5	31,8	11,0	100,0
	Guztira	25,9	41,3	36,7	58,7	62,5	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

3.4. Jarduera

8. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek ekoiztutako proiektu kopurua, lurralde historikoaren arabera

2007-2015

	Urtea	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Ekoiztutako proiektuak	2007	14	34,1	8	19,5	19	46,3	41	100,0
	2009	49	38,3	25	19,5	54	42,2	128	100,0
	2011	17	15,6	22	20,2	70	64,2	109	100,0
	2013	2	1,6	54	51,3	49	47,0	105	100,0
	2015	0	0,0	78	50,6	76	49,4	154	100,0

Oharra: datuok arte galeriei eta produkzio-zentzoei dagozkie.

9. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek ekoiztutako proiektuak, produkzio-kostuaren arabera

2007-2015

	Urtea	3.000 € baino gutxiago		3.001 €-tik 6.000 €-ra bitarte		6.001 €-tik 15.000 €-ra bitarte		15.000 €-tik gora		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Ekoiztutako proiektuak	2007	-	-	-	-	-	-	-	-	41	100,0
	2009	81	63,3	13	10,2	23	18,0	11	8,6	128	100,0
	2011	46	42,2	30	27,5	20	18,3	13	11,9	109	100,0
	2013	48	45,8	25	24,0	24	22,6	8	7,6	105	100,0
	2015	77	50,0	43	27,9	13	8,4	21	13,6	154	100,0

Oharra: datuok arte galeriei eta produkzio-zentzoei dagozkie.

10. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek antolatutako erakusketa kopurua, agente motaren arabera

2007-2015

	Urtea	Antolatutako erakusketak	
		Maizt.	%
Produkzio-zentroak	2007	76	10,5
	2009	56	6,2
	2011	53	7,2
	2013	11	2,2
Erakusketa-zentroak	2007	418	58,0
	2009	662	72,7
	2011	520	70,7
	2013	368	74,6
	2015	274	71,2
Arte-galeriak	2007	227	31,5
	2009	192	21,1
	2011	162	22,0
	2013	114	23,2
	2015	111	28,8
Guztira	2007	721	100,0
	2009	910	100,0
	2011	735	100,0
	2013	495	100,0
	2015	385	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

11. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek antolatutako erakusketa kopurua, lurralde historikoaren arabera

2007-2015

	Urtea	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Antolatutako erakusketak	2007	132	18,3	232	32,2	357	49,5	721	100,0
	2009	140	15,4	325	35,7	445	48,9	910	100,0
	2011	80	10,9	235	32,0	420	57,1	735	100,0
	2013	12	2,4	164	33,2	318	64,4	494	100,0
	2015	33	8,6	129	33,6	223	57,9	385	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

12. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek antolatutako erakusketak, artistaren jatorriaren arabera

2007-2015

	Urtea	EAE		Estatuko gainerakoa		Atzerria		Nazio anitzekoa		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Antolatutako erakusketak	2007	644	73,7	149	17,0	60	6,9	21	2,4	874	100,0
	2009	668	73,4	152	16,7	65	7,1	25	2,7	910	100,0
	2011	506	68,8	127	17,3	60	8,2	42	5,7	735	100,0
	2013	338	68,5	77	15,6	48	9,7	31	6,2	494	100,0
	2015	258	67,1	81	21,1	38	9,8	7	1,9	385	100,0

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

13. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek antolatutako erakusketa kopurua, agente motaren arabera

2011-2015

	Urtea	Artista profesionalen erakusketak		Erakusketak guztira		Artista profesionalen erakusketak
		Maizt.	%	Maizt.	%	%
Produkzio-zentroak	2011	43	9,4	53	7,2	81,1
	2013	11	3,6	11	2,2	100,0
Erakusketa-zentroak	2011	253	55,2	520	70,7	50,7
	2013	187	60,7	368	74,6	50,7
	2015	163	59,5	274	71,2	59,5
Arte-galeriak	2011	162	35,4	162	22,0	100,0
	2013	110	35,7	114	23,2	95,9
	2015	111	40,5	111	28,8	100,0
Guztira	2011	458	100,0	735	100,0	62,3
	2013	307	100,0	494	100,0	62,3
	2015	274	100,0	385	100,0	71,2

Oharra: Konfidentzialtasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.

14. Irudia. Ikusizko arteetako agenteek antolatutako erakusketa kopurua, lurralde historikoaren arabera

2011-2015

	Urtea	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	
		Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%	Maizt.	%
Artista profesionalen erakusketak	2011	59	12,9	123	26,9	276	60,3	458	100,0
	2013	12	3,9	111	36,2	184	59,9	307	100,0
	2015	16	5,8	85	31,0	173	63,1	274	100,0
Erakusketak guztira	2011	80	10,9	235	32,0	420	57,1	735	100,0
	2013	12	2,4	164	33,2	318	64,4	494	100,0
	2015	33	8,6	129	33,6	223	57,9	385	100,0
Artista profesionalen erakusketak	2011	73,8		52,3		65,7		62,3	
	2013	100,0		68,0		57,9		62,3	
	2015	48,5		65,9		77,8		71,3	

Oharra: Konfidentziasuna dela eta 2015eko datuetan ez da erantsi Ikusizko arteetako produkzio zentroen daturik.



KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



<http://www.kultura.ejgv.euskadi.eus/r46-19130/eu/>

Ikusizko arteak ekoizteko eta erakusteko zentroak